

dji MAVIC 4 PRO

Parallel Charging Hub

User Guide
使用說明
使用説明
ユーザーガイド
사용자 가이드
Bedienungsanleitung
Guía del usuario
Käyttöopas
Guide de l'utilisateur
Guida dell'utente
Gebruiksaanwijzing
Instrukcja obsługi
Manual do utilizador
Guia do usuário
Руководство пользователя

v1.0



Contact
DJI SUPPORT



微信扫一扫
获取技术支持



<https://www.dji.com/mavic-4-pro/downloads>

This content is subject to change without prior notice.

DJI shall mean SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. and/or its affiliated companies where applicable.

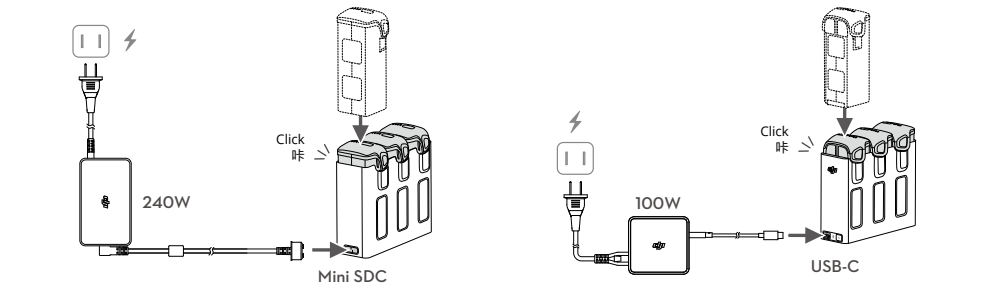
DJI and MAVIC are trademarks of DJI.
Copyright © 2025 DJI All Rights Reserved.



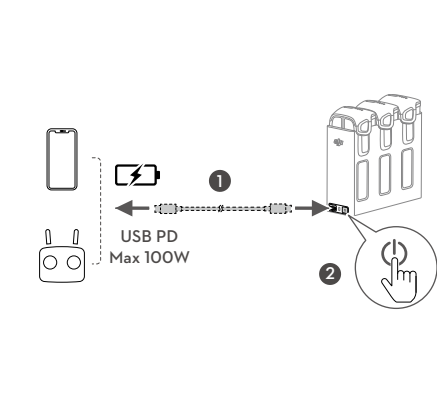
YCBZ500317303



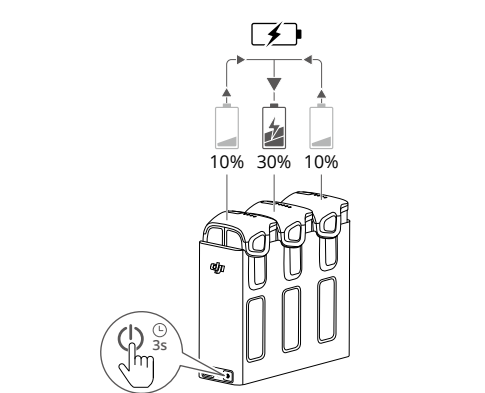
A Charging / 充电



B Using as power bank / 对外供电



C Power accumulation / 集电



EN

Safety at a Glance

Carefully read this entire document and all safe and lawful practices provided before use.

Warnings

1. Place the charging hub on a flat, stable surface with good ventilation when charging an external device or accumulating power. Make sure the device is properly insulated to prevent fire hazards.
2. DO NOT attempt to touch the metal terminals on the battery ports. Clean the metal terminals with a clean, dry cloth if there is any noticeable buildup.
3. Make sure to charge batteries with low battery power in time. It is recommended to store the batteries in the charging hub.

Usage

Charging Intelligent Flight Battery (Figure A)

- Using DJI MAVIC™ 240W Power Adapter: Connect the Mini SDC port on the charging hub to a power outlet to charge three batteries simultaneously. The charging hub first charges the battery with a low battery level to the same level as other batteries and then fully charges the three batteries simultaneously.
- Using DJI 100W USB-C Power Adapter and other USB-C chargers: Connect the USB-C port on the charging hub to a power outlet. The Intelligent Flight Battery with the highest power level will be charged first, and then the rest will be charged in sequence according to their power levels.

- When using DJI Mavic 240W Power Adapter, the charging function button will also charge other devices connected to the USB-C port simultaneously. In this case, the charging time of the Intelligent Flight Batteries will increase.

Using Charging Hub as a Power Bank (Figure B)

1. Insert Intelligent Flight Batteries into the charging hub. Connect an external device via the USB-C port, such as a mobile phone or remote controller.
2. Press the function button, and the status LED of the charging hub turns solid green. The battery with the lowest power level will be discharged first, followed by the remaining batteries to be discharged sequentially. To stop charging the external device, disconnect the external device from the charging hub.

- If the remaining charge of a battery is lower than 5%, the battery cannot charge the external device.
- To switch to charging Intelligent Flight Batteries, reconnect the USB-C cable.

Accumulating Power (Figure C)

1. Insert more than one battery into the charging hub, and press and hold the function button until the status LED turns green. The status LED of the charging hub pulses green, and the charge is transferred from the battery with the lowest power level to the battery with the highest power level.
2. To stop accumulating power, press and hold the function button until the status LED turns yellow. After stopping power accumulation, press the function button to check the power level of the batteries.

- Power accumulation stops automatically in the following situations:
 - a. The receiving battery is fully charged, or the power of the output battery is lower than 5%.
 - b. A charger or external device is connected to the charging hub during power accumulation.
 - c. Power accumulation is interrupted for more than 15 minutes due to abnormal battery temperature.
- After accumulating power, charge the battery with the lowest power level as soon as possible to avoid over discharge.

Status LED Descriptions

Blinking Pattern	Description
Pulses yellow	The charging hub is idle
Pulses green	Charging the battery or accumulating power
Solid green	All batteries fully charged or supplying power to external devices
Blinks yellow	Temperature of the batteries/240W power adapter is too low or too high (no further operation needed)
Solid Red	Power supply error or battery error (remove and reinsert the batteries or unplug and plug in the charger)

Specifications

Product Model	CHX341-240
Compatible Power Adapter	DJI Mavic 240W Power Adapter, DJI 100W USB-C Power Adapter, DJI 65W Portable Charger, or other USB Power Delivery or PPS (Programmable Power Supply) chargers (power of a PPS charger ≥100 W)
Compatible Battery Model	BWX341-6654-14.32
Dimensions	147×49×119 mm
Weight	176 g
Operating Temperature	5° to 40° C (41° to 104° F)
Input	USB-C: 5.20 V ⚡ Max 5 A Mini SDC: 11.2-17.6 V ⚡ Max 15 A
USB-C Output	5.20 V ⚡ Max 5 A (powered through the Intelligent Flight Battery) 5.20 V ⚡ Max 3 A (powered through the DJI Mavic 240W Power Adapter)

Charging Time^[1]

Using DJI Mavic 240W Power Adapter (no devices connected to the USB-C ports on the power adapter and charging hub):
Three batteries charged simultaneously:
Approx. 90 min (200-240V input), approx. 110 min (100-127V input)
One battery: Approx. 51 minutes
Using DJI 100W USB-C Power Adapter:
One battery: Approx. 80 minutes

[1] Charging time was tested in a lab environment at a temperature of 25° C (77° F). The charging time may increase in a higher-temperature environment.

CHS

安全须知

使用本产品前，请仔细阅读并遵循本文及与本产品相关的所有安全与合规操作指南。

注意事项

1. 使用时，尤其是在给外部设备充电或进行集电时，需将充电管家平稳放置于通风环境，并注意绝缘及防火。
2. 请勿用手或其他物体触碰金属端子。若金属端子附着异物，请用干布擦拭干净。
3. 请及时给低电量电池充电。推荐将电池放置于充电管家中保存。

使用

为智能飞行电池充电（图 A）

- 使用 DJI MAVIC™ 240W 桌面充电器，连接充电管家的 Mini SDC 接口至交流电源，可实现三块电池并充。充电管家会把电量低的电池充至与其他电池电量相同，再将三块电池一起充满。
- 使用 DJI 100W 桌面充电器及其他 USB-C 充电器，连接充电管家的 USB-C 接口至交流电源。充电管家将根据电池的电量由高至低依次对电池充电。

- 使用 DJI Mavic 240W 桌面充电器时，可同时通过充电管家的 USB-C 接口为其他设备充电。此时智能飞行电池的充电时间将有所增加。

将充电管家作为移动电源（图 B）

1. 将智能飞行电池插入充电管家，连接外部设备（如手机、遥控器）至充电管家 USB-C 接口。
2. 短按功能按键，充电管家绿灯常亮。电池根据剩余电量，由低至高依次放电，给外部设备供电。若要停止供电，需断开外部设备与充电管家的连接。

- 若电池的剩余电量少于 5%，则无法为外部设备供电。
- 如需切换至为智能飞行电池充电，请拔插 USB-C 连接线。

集电（图 C）

1. 将多个智能飞行电池插入充电管家，长按功能按键，直至充电管家状态指示灯变为绿灯后松开按键。此时，绿灯呼吸，低电量电池中的剩余电量向剩余电量最高的电池集中。
2. 若需停止集电，可再次长按功能按键，直至充电管家状态指示灯变为黄灯后松开按键。集电完成后，短按功能按键可查看各电池电量。

- 出现以下情况时，集电将自动停止：
 - a. 接收电池已充满或输出电池的电量低于 5%；
 - b. 集电过程中连接充电器、外部设备到充电管家；
 - c. 电池温度异常导致集电中断 15 分钟以上。
- 使用集电功能时，务必及时给低电量电池充电避免电池过放。

状态指示灯描述

闪烁方式	描述
黄灯常亮	充电管家处于空闲状态
绿灯呼吸	正在充电或正在集电
绿灯常亮	所有电池电量充满或电池正给外部设备供电
黄灯闪烁	电池或 240W 桌面充电器温度过高或过低（无需操作，等待电池或 240W 桌面充电器温度恢复正常后可继续充电）
红灯常亮	电流过流、输入电压异常或其它错误（需要重新插接电池或充电器以恢复充电）

规格参数

产品型号	CHX341-240
适用电源适配器	DJI Mavic 240W 桌面充电器、DJI 100W 桌面充电器、DJI 65W 便携充电器，或其他支持 USB PD 快充协议或 PPS 协议的充电器（PPS 充电器功率 ≥100 W）
适用电池型号	BWX341-6654-14.32
尺寸	147 × 49 × 119 mm
重量	176 g
工作环境温度	5℃至 40℃
输入	USB-C: 5.20 V ⚡ 最大 5 A Mini SDC: 11.2-17.6 V ⚡ 最大 15 A
输出（USB-C）	5.20 V ⚡ 最大 5 A（通过智能飞行电池供电） 5.20 V ⚡ 最大 3 A（通过 DJI Mavic 240W 桌面充电器供电）
充电时间 ^[1]	使用 DJI Mavic 240W 桌面充电器（充电器及充电管家 USB-C 接口均未接入其他设备）： 三块电池快充：约 90 分钟（200-240 V 输入），约 110 分钟（100-127 V 输入） 一块电池：约 51 分钟 使用 DJI 100W 桌面充电器： 一块电池：约 80 分钟

[1] 充电时间为在 25℃ 实验环境下测得。更高温度环境下，充电时间可能有所增加。

CHT

安全须知

使用本产品前，请仔细阅读并遵循本文及与本产品相关的所有安全与合规操作指南。

注意事项

1. 使用时，尤其是在替外部装置进行充电或集电时，需将充电管家平稳放置于通风环境，并注意保持绝缘及防火。
2. 请勿用手或其他物体触碰金属端子。若金属端子上附着异物，请用干布擦拭干净。
3. 请及时替低电量电池充电。建议将电池放置于充电管家中保存。

使用

为智能飞行电池充电（图 A）

- 使用 DJI MAVIC™ 240W 桌上型充电器，将充电管家的 Mini SDC 接口连接至交流电源，可實現三顆電池並充。充電管家會將電量低的電池充到與其他電池電量相同，再將三顆電池一起充滿。
- 使用 DJI 100W 桌上型充電器及其他 USB-C 充電器，將充電管家的 USB-C 連接埠連接至交流電源。充電管家將根據電池的電量，由高到低依序為電池充電。

- 使用 DJI Mavic 240W 充電器時，可同時透過充電管家的 USB-C 連接埠為其他裝置充電。此時智慧飛行電池的充電時間將有所增加。

將充電管家作為行動電源使用（图 B）

1. 將智慧飛行電池插入充電管家，再將外部裝置（如手機、遙控器）連接至充電管家 USB-C 連接埠。
2. 短按功能按键，充電管家將恆亮綠燈。電池將根據剩餘電量，由低至高依次放電，替外部裝置供電。若要停止供電，需斷開外部裝置與充電管家的連接。

- 若電池的剩餘電量少於 5%，則無法為外部裝置供電。
- 如需切換至為智慧飛行電池充電，請拔插 USB-C 連接線。

集電（图 C）

1. 將多個智慧飛行電池插入充電管家，長按功能按键，直至充電管家狀態指示燈亮起綠燈後再鬆開按键。此時，充電管家狀態指示燈將緩慢閃爍綠燈，低電量電池中的電力將集中到剩餘電量最高的電池。
2. 若需停止集電，可再次長按功能按键，直至充電管家狀態指示燈亮起黃燈後再鬆開按键。集電完成後，短按功能按键可查看各電池電量。

- 出現以下情況時，集電將自動停止：
 - a. 接收電量的電池已充滿或輸出電池的電量低於 5%；
 - b. 在集電過程中將充電器、外部裝置連接至充電管家；
 - c. 因電池溫度異常導致集電中斷 15 分鐘以上。
- 使用集電功能時，務必及時替低電量電池充電，以避免電池過度放電。

狀態指示燈說明

閃爍方式	描述
黃燈恆亮	充電管家處於空闲狀態
綠燈緩慢閃爍	正在充電或正在集電
綠燈恆亮	所有電池電量已滿或電池替外部裝置供電中
黃色閃爍	電池或 240W 桌上型充電器溫度過高或過低（無需操作，等待電池或 240W 桌上型充電器溫度恢復正常後即可繼續充電）
紅燈恆亮	充電電流過大、輸入電壓異常或其他錯誤（需要重新插接電池或充電器以恢復充電）

規格參數

產品型號	CHX341-240
適用電源轉接器	DJI Mavic 240W 桌上型充電器、DJI 100W 桌上型充電器、DJI 65W 便攜充電器，或其他支援 USB PD 快充協定或 PPS 協定的充電器（PPS 充電器功率 ≥ 100 W）
適用電池型號	BWX341-6654-14.32
尺寸	147 × 49 × 119 mm
重量	176 g
運作環境溫度	5℃至 40℃
輸入	USB-C: 5.20 V ⚡ 最大 5 A Mini SDC: 11.2-17.6 V ⚡ 最大 15 A
輸出（USB-C）	5.20 V ⚡ 最大 5 A（透過智慧飛行電池供電） 5.20 V ⚡ 最大 3 A（透過 DJI Mavic 240W 桌上型充電器供電）
充電時間 ^[1]	使用 DJI Mavic 240W 桌上型充電器（充電器及充電管家的 USB-C 連接埠均未連接其他裝置）： 三顆電池並充：90 分鐘（200-240V 輸入），110 分鐘（100-127V 輸入） 一顆電池：51 分鐘 使用 DJI 100W 桌上型充電器： 一顆電池：80 分鐘

[1] 充電時間為在 25℃ 實驗環境下測得。在更高溫度的環境下，充電時間可能會有所增加。

JP

安全についての概要

ご使用前に、この文書全体を目を通し、安全で合法的な慣行についての説明を注意深くお読みください。

警告

1. 外部デバイスを充電するとき、または集電するとき、充電ハブを換気の良い、平らで安定した面に置いてください。火災の危険を助くために、本機器が適切に絶緣されていることを確認してください。
2. バッテリーポートの金属端子には、触れないでください。金属端子の汚れが目立つ場合は、きれいな乾いた布で拭いてください。
3. バッテリー残量の少ないバッテリーは適時に充電してください。充電ハブにバッテリーを保管することをお勧めします。



使用方法

インテリジェント フライトバッテリーの充電（図 A）

● DJI MAVIC™ 240W 電源アダプターの使用
充電ハブの Mini SDC ポートを電源コネクセントに接続し、3 つのバッテリーを同時に充電します。
充電ハブは、まずバッテリー-残量の少ないバッテリー—を他のバッテリーと同じレベルまで充電し、次に 3 つのバッテリーを同時に充電します。

● DJI 100W USB-C 電源アダプターおよび他の USB-C 充電器の使用
充電ハブの USB-C ポートを電源コネクセントに接続します。
まず、バッテリー-残量の—番多いインテリジェント フライトバッテリーを完全に充電し、他のバッテリーも残量が多いものから順に充電します。

✳️ ● DJI MAVIC 240W 電源アダプターを使用する場合、充電ハブは、USB-C ポートに接続された他のデバイスも同時に充電できます。この場合、インテリジェント フライトバッテリーの充電時間が長くなります。

充電ハブをモバイルバッテリーとして使用（図 B）

1. インテリジェント フライトバッテリーを充電ハブに挿入します。スマートフォンや送信機などの外部デバイスを USB-C ポート経由で接続します。

2. 機能ボタンを押すと、充電ハブのステータス LED が緑色に点灯します。バッテリー-残量の少ないバッテリーから先に放電され、その後、バッテリー-残量が少なくなれば充電されます。外部デバイスの充電を停止するには、外部デバイスを充電ハブから取り外します。

✳️ ● バッテリー-残量が 5% 未満の場合、バッテリーは外部デバイスで充電できません。

● インテリジェント フライトバッテリーの充電に切り替えるには、USB-C ケーブルを再接続します。

集電（図 C）

1. 充電ハブにバッテリーを 1 個以上挿入し、充電ハブ上のステータス LED が緑色になるまで、機能ボタンを長押ししてください。充電ハブのステータス LED が緑色に点灯し、バッテリー-残量も低いバッテリーからバッテリー-残量が高いバッテリーに電力が移動します。

2. 集電を停止するには、充電ハブ上のステータス LED が黄色になるまで、機能ボタンを長押ししてください。集電を停止した後、機能ボタンを押してバッテリー-残量を確認してください。

⚠️ ● 以下の状況では、集電は自動停止します。

- a. 充電される側のバッテリーが完全に充電されているか、出力する側のバッテリーの電力が 5% 未満の場合。
- b. 集電中に、充電器や外部デバイスを充電ハブに接続した場合。
- c. バッテリーの温度異常により、集電が 15 分以上中断した場合。

● 集電後は、過電流を避けるため、できるだけ早く、バッテリー-残量の一番少ないバッテリーを取り外してください。

ステータス LED インジケーターの説明

点滅パターン	説明
黄色点灯	充電ハブがアイドリング状態
緑色/パルス点滅	バッテリーを充電中または集電中
緑色点灯	全てのバッテリーが完全に充電済み、または、外部デバイスに電力供給中
黄色点滅	バッテリー-240W 電源アダプターの温度が高すぎるか高すぎず（それ以上の操作は不要）
赤色点灯	電源エラーまたはバッテリーエラー（以下を試してください：バッテリーを取り外し再挿入する、充電器のプラグを抜き差しする、現在のバッテリー—を他のバッテリーと交換する）

仕様

製品モデル	CHX341-240
対応電源アダプター	DJI Mavic 240W 電源アダプター、DJI 100W USB-C 電源アダプター、DJI 65W ポータブル電源充電器、またはその他の USB Power Delivery または PPS（プログラマブル電源）充電器（PPS 充電器の電力 ≥ 100W）
対応バッテリーモデル	BWX341-6654-14.32
サイズ	147 × 49 × 119 mm
重量	176 g
動作環境温度	5℃～40℃
入力	USB-C：5.20 V ➡最大 5 A Mini SDC：11.2-17.6 V ➡最大 15 A
USB-C 出力	5.20 V ➡最大 5 A（インテリジェント フライトバッテリー（給電） 5.20 V ➡最大 3 A（DJI Mavic 240W 電源アダプターで給電）
充電時間 ^[1]	DJI Mavic 240W 電源アダプターの使用（電源アダプターおよび充電ハブの USB-C ポートにデバイスを接続しない場合）： 3 つのバッテリーを同時に充電：約 90 分（200 ~ 240 V 入力）、約 110 分（100 ~ 127 V 入力） 1 つのバッテリー：約 51 分 - DJI 100W USB-C 電源アダプターの使用：1 つのバッテリー：約 80 分

[1] 充電時間は室温（25℃）のラボ環境下で測定したものです。高温環境では充電時間が長くなる可能性があります。

KR

안전 지침 요약

본 문서 및 제공받은 모든 안전 및 적합한 사용 방법을 사용 전에 주의 깊게 읽어 주십시오.

경고

1. 외장 기기를 충전하거나 전하를 축적할 때 충전 회로를 통틀어 절연이 평행하고 안정한 충전 회로 중심이요, 화재가 발생하지 않도록 기기가 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.

2. 배터리 포켓의 금속 단자를 만지거나 시드하지 마십시오. 예는 띄는 이물질이 부착된 깨끗하고 마른 천으로 금속 단자를 닦으십시오.

3. 전원이 부족한 배터리나 제 시간에 충전하십시오. 배터리는 충전 하위에 노출하는 것이 좋습니다.

사용법

인텔리전트 플라이드 배터리 충전（그림 A）

● DJI MAVIC™ 240W 전원 어댑터 사용: 충전 하위의 Mini SDC 포트를 전원 콘센트에 연결하여 배터리 3개를 동시에 충전합니다. 충전 하브는 먼저 배터리(전원) 충전 배터리를 다른 배터리와 동일한 수준으로 충전한 다음, 세 배터리를 동시에 완전히 충전합니다.

● DJI 100W USB-C 전원 어댑터 및 기타 USB-C 충전기 사용: 충전 하브의 USB-C 포트를 전원 콘센트에 연결합니다. 충전 전원이 가장 많은 인텔리전트 플라이드 배터리를 먼저 충전한 다음, 나머지는 전력 평형에 따라 순서대로 충전됩니다.

✳️ ● DJI Mavic 240W 전원 어댑터를 사용할 때, USB-C 포트에 연결된 다른 배터리도 충전될 수 있습니다. 이 경우 인텔리전트 플라이드 배터리의 충전 시간이 증가 합니다.

충전 하브를 보조 배터리로 사용하기（그림 B）

1. 인텔리전트 플라이드 배터리를 충전 하위에 삽입합니다. USB-C 포트를 통해 충전되는 보조 기기용 외장 기기를 연결합니다.

2. 기능 버튼을 누르면 충전 하위의 상태 LED가 녹색으로 유지됩니다. 배터리 전원이 가장 많은 배터리부터 먼저 방전되고 나머지 배터리가 차례대로 방전됩니다. 외장 기기 충전용 충전하버를 충전 하브에 마우스 외장 기기의 연결을 해제합니다.

✳️ ● 배터리 전량이 5% 미만이면, 배터리로 외장 기기를 충전할 수 없습니다.

● 인텔리전트 플라이드 배터리 충전으로 전환하려면 USB-C 케이블을 다시 연결하십시오.

전하 충전（그림 C）

1. 충전 하브의 배터리를 1개 이상 삽입하고, 충전 하브의 상태 LED가 녹색으로 변할 때까지 기능 버튼을 길게 누릅니다. 충전 하브의 상태 LED가 녹색으로 깜빡이고 전력 수준이 가장 낮은 배터리부터 먼저 수준이 가장 높은 배터리로 전하를 전송합니다.

2. 전하 축적을 중단하고 싶은 경우, 충전 하브의 상태 LED가 노란색으로 변할 때까지 기능 버튼을 길게 누릅니다. 전하 축적을 중지하는 기능 버튼을 눌러 배터리의 전력 수준을 확인합니다.

⚠️ ● 다음과 같은 상황에서는 전하 축적이 자동으로 중지됩니다.

- a. 전하를 할 때 배터리가 완전히 충전되었거나 출력 배터리의 전력이 5% 미만일 경우.
- b. 전하 축적 동안에 충전기가 모든 외장 기기나 충전 하브에 연결되는 경우.
- c. 비정상적인 배터리 온도도 인해 전하 축적이 15분 이상 중단되는 경우.

● 전하를 축적할 후 과방전을 방지하기 위해 가능한 한 빨리 전력 수준이 가장 높은 배터리를 충전하십시오.

상태 LED 표시등 설명

깜빡임 패턴	설명
노란색 유지	충전 하브가 유휴 상태
녹색으로 깜빡임	배터리 충전 또는 전하 하중
녹색 유지	배터리 모두 완전히 충전 완료 또는 외장 기기 에 전력 공급
노란색으로 깜빡임	배터리/240W 전원 어댑터 온도가 너무 높거나 너무 높음(추가적인 작업 필요함)
빨간색 유지	전원 공급 장치 또는 배터리 오류 (배터리를 분리했다가 다시 삽입하거나 충전기를 뽑았다가 연결)

사양

제품 모델명	CHX341-240
호환 전원 어댑터	DJI Mavic 240W 전원 어댑터, DJI 100W USB-C 전원 어댑터, DJI 65W 휴대용 충전기, 기타 USB PD 또는 PPS(Programmable Power Supply) 충전기(PPS 충전기 전압≥ 100W)
호환 배터리 모델명	BWX341-6654-14.32
크기	147×49×119 mm
무게	176 g
작동 온도	5-40 °C
입력	USB-C: 5.20 V ➡ 최대 5 A Mini SDC: 11.2-17.6 V ➡ 최대 15 A
USB-C 출력	5.20 V ➡ 최대 5 A (인텔리전트 플라이드 배터리를 통해 전력 공급) 5.20 V ➡ 최대 3 A (DJI Mavic 240W 전원 어댑터를 통해 전력 공급)
충전 시간 ^[1]	DJI Mavic 240W 전원 어댑터 사용(전원 어댑터 및 충전 하브의 USB-C 포트에 다른 기기 연결 없음) - 배터리 3개 동시 충전: 약 90분 (200-240 V 입력), 약 110분 (100-127 V 입력) - 배터리 1개: 약 51분 - DJI 100W USB-C 전원 어댑터 사용: 배터리 1개: 약 80분

[1] 충전 시간은 실온(25°C)의 실험실 온도에서 테스트되었습니다. 고온 환경에서는 충전 시간이 길어질 수 있습니다.

DE

Sicherheitsvorschriften auf einen Blick

Bitte lies vor dem ersten Gebrauch dieses gesamte Dokument und alle sicheren und rechtmäßigen Praktiken sorgfältig durch.

Warnhinweise

1. Stelle die Akkustation auf eine flache, stabile, gut belüftete Oberfläche, wenn du ein externes Gerät aufladest oder Strom speicherst. Stelle sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß belüftet ist, um das Risiko eines Brandes zu vermeiden.

2. Berühre NICHT die Metallkommen am Akkusschluss. Reinige erkennbare Verschmutzungen mit einem sauberen und trockenen Tuch.

3. Achte darauf, dass du Akkus bei niedrigem Ladestand rechtzeitig aufladest. Es wird empfohlen, die Akkus in der Akkustation aufzubewahren.

Verwendung

Aufladen der Intelligent Flight Batteries（Abbildung A）

● Verwendung des DJI MAVIC™ 240W Netzteils: Verbinde den Mini-SDC-Anschluss an der Ladestation mit einer Steckdose, um drei Akkus gleichzeitig aufzuladen. Die Ladestation lädt zuerst den Akku mit niedrigem Ladezustand auf den gleichen Akkustand wie die anderen Akkus und lädt dann die drei Akkus gleichzeitig vollständig auf.

● Verwendung des DJI 100W USB-C Netzteils und anderer USB-C-Ladegeräte: Verbinde den USB-C-Anschluss an der Ladestation mit einer Steckdose. Die Intelligent Flight Battery mit dem höchsten Akkustand wird zuerst aufgeladen, dann folgen die übrigen Akkus in absteigender Reihenfolge.

✳️ ● Bei Verwendung des DJI Mavic 240W Netzteils kann die Ladestation auch andere Geräte, die gleichzeitig an den USB-C-Anschluss angeschlossen sind, aufladen. In diesem Fall erhöht sich die Ladezeit der Intelligent Flight Batteries.

Verwenden der Akkustation als Powerbank（Abbildung B）

1. Lege eine Intelligent Flight Battery in die Akkustation ein. Schließe ein externes Gerät, wie ein Mobiltelefon oder eine Fernsteuerung, über den USB-C-Anschluss an.

2. Drücke die Funktionstaste. Die Status-LED der Akkustation leuchtet kontinuierlich grün. Der Akku mit dem niedrigsten Ladestand wird zuerst entladen, gefolgt von den verbleibenden Akkus, die der Reihe nach entladen werden. Um den Ladevorgang des externen Geräts zu beenden, trennst du die Verbindung zwischen externem Gerät und Akkustation.

✳️ ● Wenn die Restspannung eines Akkus weniger als 5 % beträgt, kann der Akku das externe Gerät nicht laden.

● Um das Aufladen der Intelligent Flight Batteries zu wechseln, schließe das USB-C-Kabel wieder an.

Stromakkumulation（Abbildung C）

1. Lege mehr als einen Akku in die Akkustation ein, drücke die Funktionstaste und halte sie gedrückt, bis die Status-LED der Akkustation grün leuchtet. Die Status-LED der Akkustation pulsiert grün und die Ladung wird vom Akku mit dem niedrigsten Ladestand auf den Akku mit dem höchsten Ladestand übertragen.

2. Um die Stromakkumulation zu beenden, halte die Funktionstaste gedrückt, bis die Status-LED der Akkustation gelb leuchtet. Wenn die Stromakkumulation beendet ist, drückt die Funktionstaste, um den Ladestand der Akkus zu prüfen.

⚠️ ● Die Stromakkumulation wird in folgenden Situationen automatisch beendet.

- a. Der Akku, der Strom erhält, ist vollständig aufgeladen, oder der Ladestand des Akkus, der Strom überträgt, beträgt weniger als 5 %.
- b. Ein Ladegerät oder ein externes Gerät wird angeschlossen der Stromakkumulation.
- c. Die Stromakkumulation wird aufgrund einer anomalen Akkutemperatur für mehr als 15 Minuten unterbrochen.

● Nach der Stromakkumulation musst du den Akku mit dem niedrigsten Stand so bald wie möglich aufladen, um Tiefentladung zu verhindern.

Beschreibung der Status-LEDs

Blinkfolge	Beschreibung
Leuchtet kontinuierlich gelb	Die Akkustation ist außer Betrieb
Pulsiert grün	Aufladen des Akkus oder Stromakkumulation
Leuchtet kontinuierlich grün	Alle Akus sind vollständig aufgeladen oder versorgen externe Geräte mit Strom
Blinkt gelb	Die Temperatur der Akkus/240W Netzteil ist zu niedrig oder zu hoch (keine weiteren Maßnahmen erforderlich)
Leuchtet kontinuierlich rot	Stromversorgungsfehler oder Akkufehler (Akkus entfernen und erneut einlegen oder das Ladegerät entfernen und erneut anschließen)

Technische Daten

Modell	CHX341-240
Kompatibles Netzteil	DJI Mavic 240W Netzteil, DJI 100W USB-C Netzteil, DJI 65W Tragbares Ladegerät oder andere USB PD (Power Delivery) oder PPS (Programmable Power Supply) Ladegeräte (Leistung eines PPS-Ladegeräts ≥100 W)
Kompatible Akkus	BWX341-6654-14.32
Abmessungen	147×49×119 mm
Gewicht	176 g
Betriebstemperatur	5 °C bis 40 °C
Eingang	USB-C: 5 bis 20 V ➡Max. 5 A Mini SDC: 11,2 bis 17,6 V ➡Max. 15 A
USB-C-Ausgang	5 bis 20 V ➡Max. 5 A (betrieben durch die Intelligent Flight Battery) 5 bis 20 V ➡Max. 3 A (betrieben durch das DJI Mavic 240W Netzteil)
Ladezeit ^[1]	Verwendung des DJI Mavic 240W Netzteils (keine Geräte an den USB-C-Anschlüssen des Netzteils und der Ladestation angeschlossen): Gleichzeitiges Aufladen von drei Akkus: Ca. 90 min (200 bis 240 V Eingangsspannung), ca. 110 min (100 bis 127 V Eingangsspannung) Ein Akku: Ca. 51 Minuten Verwendung des DJI 100W USB-C Netzteils: Ein Akku: Ca. 80 Minuten

[1] Ladezeit wurde in einer Laborumgebung bei einer Raumtemperatur von 25 °C getestet. Die Ladezeit kann sich in einer Umgebung mit höheren Temperaturen verlängern.

ES

Seguridad de un vistazo

Antes de usar el producto, lea atentamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales proporcionadas.

Advertencias

1. Coloque el centro de carga en una superficie plana y estable con buena ventilación cuando vaya a cargar un dispositivo externo o a usar la acumulación de energía. Asegúrese de que el dispositivo este debidamente aislado para evitar el riesgo de incendio.

2. No intente tocar los terminales metálicos que hay en los puertos de las baterías. Limpie los terminales metálicos con un paño limpio y seco si están sucios.

3. Asegúrese de cargar a tiempo las baterías que tengan un nivel de carga bajo. Se recomienda guardar las baterías en el centro de carga.

Cargo

Carga de baterías de vuelo inteligentes (Imagen A)

● Uso del adaptador de corriente 240 W DJI MAVIC™: Conecte el puerto Mini SDC del centro de carga a una toma de corriente para cargar tres baterías simultáneamente. El centro de carga primero carga la batería con menor nivel de batería hasta que llegue al nivel de las otras baterías y, a continuación, carga las tres baterías simultáneamente.

● Uso del adaptador de corriente USB-C 100 W DJI y otros cargadores USB-C: Conecte el puerto USB-C del centro de carga a una toma de corriente. La batería de vuelo inteligente con el mayor nivel de carga se cargará primero, y las demás se cargarán en secuencia según sus niveles de carga.

✳️ ● Si utiliza el adaptador de corriente 240 W DJI Mavic, el centro de carga también puede cargar simultáneamente otros dispositivos conectados al puerto USB-C. En este caso, el tiempo de carga de las baterías de vuelo inteligentes aumentará.

Uso del centro de carga como batería externa (Imagen B)

1. Inserte una batería de vuelo inteligente en el centro de carga. Conecte un dispositivo externo (p. ej., un teléfono móvil o un control remoto) a través del puerto USB-C.

2. Presione el botón de función: el led de estado del centro de carga se ilumina en color verde fijo. La batería con el menor nivel de carga se descargará en primer lugar; a continuación, las baterías restantes se descargarán secuencialmente. Para detener la carga del dispositivo externo, desconecte el centro de carga.

✳️ ● Si el nivel de carga restante de la batería es inferior al 5 %, esta no podrá cargar el dispositivo externo.

● Para pasar a cargar las baterías de vuelo inteligentes, vuelva a conectar el cable USB-C.

Acumulación de energía (Imagen C)

1. Inserte varias baterías en el centro de carga y mantenga presionado el botón de función hasta que el led de estado se ilumine en color verde. Cuando el led de estado del centro de carga parpadee en verde, la carga se transferirá de la batería con el nivel de carga más bajo a la batería con el nivel de carga más alto.

2. Para detener la acumulación de energía, mantenga presionado el botón de función hasta que el led de estado se ilumine en color verde. Tras detener la acumulación de energía, presione el botón de función para comprobar el nivel de carga de las baterías.

⚠️ ● La acumulación de energía se detiene automáticamente en los siguientes casos:

- a. La batería receptora está totalmente cargada, o el nivel de carga de la batería emisora es inferior al 5 %.
- b. Se conecta un cargador o un dispositivo externo al centro de carga durante la acumulación de energía.
- c. Se interrumpe el proceso de acumulación durante más de 15 minutos debido a una anomalía en la temperatura de las baterías.
- d. Una vez terminada la acumulación de energía, cargue la batería con menor nivel de carga lo antes posible para evitar sobrecargas.

Descripciones del indicador led de estado

Patrón de parpadeo	Descripción
Amarillo fijo	El centro de carga está inactivo
Parpadea en verde	Cargando la batería o acumulando energía
Verde fijo	Todas las baterías están totalmente cargadas o alimentando a dispositivos externos
Parpadea en amarillo	La temperatura de las baterías / adaptador de corriente 240 W es demasiado baja o demasiado alta (no es necesario realizar ninguna otra acción)
Rojo fijo	Error en la fuente de alimentación o error de la batería (extraiga las baterías y vuelva a insertarlas, o desenchufe y vuelva a enchufar el cargador)

Especificaciones

Modelo de producto	CHX341-240
Adaptador de corriente compatible	Adaptador de corriente 240 W DJI Mavic, Adaptador de corriente USB-C 100 W DJI, Cargador portátil de 65 W DJI u otros cargadores USB-C (Potencia de entrega de alimentación programable) (potencia de un cargador PPS ≥100 W)
Modelo de batería compatible	BWX341-6654-14.32
Dimensiones	147×49×119 mm
Peso	176 g
Temperatura de funcionamiento	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)

Entrada	USB-C: 5-20 V ➡max. 5 A Mini SDC: 11.2-17.6 V ➡max. 15 A
Salida USB-C	5-20 V ➡max. 5 A (alimentado a través de la batería de vuelo inteligente) 5-20 V ➡max. 3 A (alimentado a través del adaptador de corriente 240 W DJI Mavic)
Tiempo de carga ^[1]	Mediante el adaptador de corriente 240 W DJI Mavic (sin ningún dispositivo conectado a los puertos USB-C del adaptador de corriente y del centro de carga): - Tres baterías cargadas simultáneamente: Approx. 90 min (entrada de 200-240 V), approx. 110 min (entrada de 100-127 V) - Una batería: Approx. 51 minutos Mediante el adaptador de corriente USB-C 100 W DJI: - Una batería: Approx. 80 minutos

[1] El tiempo de carga se probó en un entorno de laboratorio a una temperatura de 25 °C (77 °F). El tiempo de carga puede aumentar en un entorno de mayor temperatura.

FI

Turvallisuuteen liittyvät seikat

Lue huolellisesti nämä asiakirja ja kaikki turvalliset ja lailliset käytännöt ennen käyttöö.

Varoitukset

1. Aseta latauskeskus tasaiselle ja vakaaile alustalle, jossa on hyvä ilmanvaihto, kun lataat ulkoista laitetta tai suoritat virran kerrytyksen. Varmista, ettei laite on asianmukaisesti eristetty tulipalovaaran välttämiseksi.

2. Akkutilantojen metallitilittiä EI SAA yrittää koskettaa. Puhdista metallitilittiä puhtaalla, kuivalla liinalla, jos niissa on näkyvä likaa.

3. Varmista, ettei lataa ajoissa akku, joiden varaus on matala. On suositeltavaa säilyttää akkuja latauskeskuksessa.

Käyttö

Älykkään lentoakun lataaminen (kuva A)

● DJI MAVIC™ 240W Power Adapter -virtalähde: Kyke latauskeskuksen Mini SDC -portti pistorasaa, jos haluat ladata kolme akkua samanaikaisesti. Latauskeskus lataa ensin varuustasolta matalamman akun samalle varuustasolle muiden akkujen kanssa ja lataa sitten kolme akkua samanaikaisesti.

● Kaytettaessä DJI 100W USB-C Power Adapter -virtalähettä ja muita USB-C-laturia: Kyke latauskeskuksen USB-C-portti pistorasaa. Korkeimman varustustason ajaksi lentoakku ladataan ensin, ja loput ladataan istäen järjestyksessä varuustasojensa mukaan.

✳️ ● Käytettäessä DJI Mavic 240W Power Adapter -virtalähettä, latauskeskus voi ladata samanaikaisesti myös muita USB-C-porttiin liitettviä laitteita. Tällöin älykkäiden lentoakujen latausalka kasaav.

Latauskeskuksen käyttö virtapankkina (kuva B)

1. Aseta älykkää lentoakun latauskeskuksen. Laita ulkoinen laite, kuten matkapuhelin tai kauko-ohjain, USB-C-porttiin kautta.

2. Kun painat toimintopainiketta, latauskeskuksen tilaa ilmaiseva LED-valo muuttuu vihreäksi. Latauskeskuksen tilaa ilmaiseva LED-valo vilkkuu virheksi, ja lataus siirtyy alhaisimman tehota-akusta korkeimman tehotaon akkuun.

✳️ ● Jos akku jäljellä oleva varaus on alle 5 %, akku ei voi ladata ulkoista laitetta.

● Kyke USB-C-kaapeli uudelleen vaihtaaaksesi älykkäiden lentoakujen latausalka.

Virran kerrytys (kuva C)

1. Aseta useampi kuin yksi akku latauskeskuksen ja pida toimintopainiketta painettuna, kunnes laitteen tilaa ilmaiseva LED-valo muuttuu vihreäksi. Latauskeskuksen tilaa ilmaiseva LED-valo vilkkuu virheksi, ja lataus siirtyy alhaisimman tehota-akusta korkeimman tehotaon akkuun.

2. Voit lopettaa virran kerrytyksen pitämällä toimintopainiketta painettuna, kunnes tilan LED-merkkivalo muuttuu keltaiseksi. Kun virran kerytyksen on loppunut, tarkista akkujen tehota-son painamalla toimintopainiketta.

⚠️ ● Virran kerrytyksen keskeyttu automaattisesti seuraavista tilanteista:

- a. Vastantoitava akku on ladattu täyteen tai latausvirran lähtöänsä toimivan akun varaus on alle 5 %.
- b. Laturi tai ulkoinen laite on liitetty latauskeskuksen virran kerrytyksen aksin.
- c. Virran kerrytyks on keskeytetty yli 15 minuutin ajaksi akun epänormaalin lämpötilan vuoksi.

● Lataa akku mahdollisimman pian virran kerrytyksen jälkeen alhaisimmalla tehotaolla jilpurkautumisen estämiseksi.

Tila-LED-kuvaukset

Vilkuntakuvio	Kuvaus
Palaa keltaisena vilkkumatta	Latauskeskus ei ole käytössä
Vilkkuu vihreänä	Akun lataaminen tai virran kertyminen
Tasainen vilkkumaton vihreä valo	Kaikki akut on ladattu täyteen tai ne syöttävät virtaa ulkoisiin laitteisiin
Vilkkuu keltaisena	Paristojen tai 240W power adapter lämpötila on liian alhainen tai korkea (ei vaadittavia lisätoimia)
Tasainen punainen	Virtalähde- tai akkuvirhe (irrota ja aseta paristot takaisin tai irrota ja kyke laturin pistoke)

Tekniset tiedot

Tuotteen malli	CHX341-240
Yhteensopiva virtalähde	DJI Mavic 240W Power Adapter, DJI 100W USB-C Power Adapter, DJI 65W Portable Charger tai muu USB Power Delivery- tai PPS (Programmable Power Supply) -laturi (PPS-laturin teho ≥100 W)
Yhteensopiva akkumalli	BWX341-6654-14.32
Mitat	147×49×119 mm
Paino	176 g
Käyttölämpötila	5-40 °C
Sisääntulo	USB-C: 5-20 V ➡maks. 5 A Mini SDC: 11.2-17.6 V ➡maks. 15 A
USB-C-lähtö	5-20 V ➡maks. 5 A (virransyöttö älykkään lentoakun kautta) 5-20 V ➡maks. 3 A (virransyöttö DJI Mavic 240W Power Adapter -virtalähteen kautta)
Latausaika ^[1]	DJI Mavic 240W Power Adapter -virtalähdettä käytettäessä (virtalähteen ja latauskeskuksen USB-C-portteihin ei ole liitetty laitteita): - Kolmen akun samanaikainen lataus: Noin 90 min (200-240 V:n tulo), noin 110 min (100-127 V:n tulo) - Yksi akku: Noin 51 minuuttia - DJI 100W USB-C Power Adapter -virtalähdettä käytettäessä: Yksi akku: Noin 80 minuuttia

[1] Latausaika on testattu laboratoriolosuhteissa 25 °C:n lämpötilassa. Latausaika voi kasvaa korkeimmaksi lämpötiloissa.

FR

Sécurité – Aperçu responsabilité

Veuillez lire attentivement ce document dans son intégralité, ainsi que toutes les pratiques sécuritaires et légales avant l'utilisation.

Atterissemments

1. Placez la station de recharge sur une surface plane et stable avec une bonne ventilation dans la recharge d'un appareil externe ou de l'accumulation d'énergie. Assurez-vous que l'appareil est correctement isolé pour

Description des indicateurs LED d'état

Clignotement	Description
Jaune fixe	Station de recharge en veille
Pulsations vertes	Recharge de la batterie ou accumulation d'énergie
Vert fixe	Recharge complète de toutes les batteries ou alimentation d'appareils externes
Clignote en jaune	Température des batteries/adaptateur secteur 240 W trop basse ou trop élevée (aucune autre opération n'est nécessaire)
Rouge fixe	Erreur d'alimentation ou erreur de batterie (retirer et réinsérer les batteries ou débrancher et brancher le chargeur).

Caractéristiques techniques

Modèle du produit	CHX341-240
Adaptateurs secteur compatibles	Adaptateur secteur 240 W DJI Mavic, adaptateur secteur USB-C 100 W DJI, chargeur portable 65 W DJI ou autres chargeurs USB Power Delivery ou PPS (alimentation programmable) (puissance d'un chargeur PPS ≥ 100 W)
Modèle de batterie compatible	BWX341-6654-14.32
Dimensions	147×49×119 mm
Poids	176 g
Température de fonctionnement	de 5 à 40 °C (41 à 104 °F)
Entrée	USB-C: 5 à 20 V ▬ 5 A max. Mini SDC: 11,2 à 17,6 V ▬ 15 A max.
Sortie USB-C	5 à 20 V ▬ 5 A max. (alimentation via la batterie de voo intelligente) 5 à 20 V ▬ 3 A max. (alimentation via l'adaptateur secteur 240 W DJI Mavic)
Temps de charge ^[1]	En utilisant l'adaptateur secteur 240 W DJI Mavic (sans appareil connecté aux ports USB-C de l'adaptateur secteur et à la station de recharge) : Trois batteries chargées simultanément : Environ 90 min (entrée de 200 à 240 V), environ 110 min (entrée de 100 à 127 V) Une batterie: Environ 51 minutes En utilisant l'adaptateur secteur USB-C 100 W DJI : Une batterie: Environ 80 minutes

[1] Le temps de charge a été testé en laboratoire à une température de 25 °C. Le temps de charge peut augmenter dans un environnement à la température élevée.

IT

Sicurezza in sintesi

Prima dell'utilizzo, leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche sicure e legali fornite.

Avvertenze

- Posizionare la stazione di ricarica su una superficie piana e stabile soggetta a buona ventilazione quando si ricarica il dispositivo esterno o si accumula ricarica. Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente isolato per prevenire i rischi di incendio.
- NON toccare i terminali in metallo delle porte della batteria. Se si notano accumuli di sporcizia, pulire i terminali con un panno asciutto e pulito.
- Accertarsi di ricaricare per tempo le batterie con poca carica residua. Si consiglia di conservare le batterie nella stazione di ricarica.

Utilizzo

Ricarica delle Batterie di volo intelligenti (Figura A)

- Utilizzo dell'adattatore di alimentazione da 240 W per DJI MAVIC™, collegare la porta SDC Mini della stazione di ricarica a una presa di corrente per caricare tre batterie contemporaneamente. La stazione ricarica prima la batteria con il livello più basso allo stesso livello delle altre e poi ricarica completamente le tre batterie contemporaneamente.
- Utilizzo dell'adattatore di alimentazione USB-C da 100 W DJI e altri caricabatterie USB-C: collegare la porta USB-C della stazione di ricarica a una presa di corrente per caricare una batteria intelligente con il livello di carica maggiore verrà ricaricata per prima; successivamente, saranno caricate in sequenza le batterie con livelli di carica a decrescere.

- Quando si utilizza l'adattatore di alimentazione da 240 W per DJI Mavic, la stazione di ricarica può caricare contemporaneamente anche altri dispositivi collegati alla porta USB-C. In questo caso, il tempo di ricarica delle batterie di volo intelligenti aumenterà.

Utilizzo della stazione di ricarica come power bank (Figura B)

- Inserire una Batteria di volo intelligente nella stazione di ricarica. Collegare un dispositivo esterno tramite le porta USB-C, come un telefono cellulare o un radiomando.
- Premere il tasto funzione; il LED di stato della stazione di ricarica si accenderà di verde fisso. La batteria con il livello di potenza più basso verrà scaricata per prima, seguita da quelle rimanenti che verranno scaricate in sequenza. Per interrompere la ricarica del dispositivo esterno, scollegare il dispositivo esterno dalla stazione di ricarica.

- Se la batteria residua di una batteria è inferiore al 5%, la ricarica non è in grado di caricare il dispositivo esterno.
- Per passare alla ricarica delle batterie di volo intelligenti, ricollegare il cavo USB-C.

Accumulo di ricarica (Figura C)

- Inserire più di una batteria nella stazione di ricarica, quindi premere e tenere premuto il tasto funzione fino a quando il LED di stato si accende di verde. Il LED di stato della stazione di ricarica lampeggia in verde e la ricarica viene trasferita dalla batteria con meno ricarica a quella con più ricarica.
- Per interrompere l'accumulo di ricarica, premere e tenere premuto il tasto funzione fino a quando il LED di stato si accende di giallo. Una volta interrotto l'accumulo di ricarica, premere il tasto funzione per verificare il livello di ricarica delle batterie.

- L'accumulo di ricarica si interrompe automaticamente nelle seguenti situazioni:
 - La batteria ricevente è completamente carica, oppure la ricarica della batteria emittente è inferiore al 5%.
 - Un caricabatterie o un dispositivo esterno è connesso alla stazione di ricarica durante l'accumulo di ricarica.
- L'accumulo di ricarica è interrotto per più di 15 minuti a causa di temperatura anomala della batteria.
- Dopo l'accumulo di ricarica, caricare la batteria con meno carica non appena possibile, per evitare lo scaricamento eccessivo.

Descrizioni degli indicatori LED di stato

Schema di lampeggiamento	Descrizione
Giallo fisso	La stazione di ricarica è inattiva
Verde lampeggiante	Ricarica della batteria o accumulo di ricarica
Verde fisso	Tutte le batterie sono completamente cariche o alimentano dispositivi esterni
Giallo lampeggiante	La temperatura delle batterie/adattatore di alimentazione 240W è troppo bassa o troppo alta (non sono necessarie ulteriori operazioni)
Rosso fisso	Errore della fonte di alimentazione o della batteria (rimuovere e reinsertire le batterie o scollegare e ricollegare il caricabatterie)

Specifiche tecniche

Modello	CHX341-240
Adattatore di alimentazione compatibile	Adattatore di alimentazione da 240 W per DJI Mavic, adattatore di alimentazione USB-C da 100 W DJI, caricabatterie portatili da 65 W DJI o altri caricabatterie USB PD o PPS (potenza di un caricabatterie PPS ≥100 W).
Modello di batteria compatibile	BWX341-6654-14.32
Dimensioni	147×49×119 mm
Peso	176 g
Temperatura operativa	Tra 5°C e 40°C
Ingresso	USB-C: 5-20 V ▬ 5 A SDC Mini: 11,2-17,6 V ▬ Max 15 A
Uscita USB-C	5-20 V ▬ 5 A (alimentato dalla batteria di volo intelligente) 5-20 V ▬ 3 A (alimentato dall'adattatore di alimentazione da 240 W per DJI Mavic)
Tempo di ricarica ^[1]	Utilizzando l'adattatore di alimentazione da 240 W per DJI Mavic (nessun dispositivo collegato alle porte USB-C dell'adattatore e della stazione di ricarica): Tre batterie ricaricate contemporaneamente: circa 90 minuti (ingresso 200-240 V), circa 110 minuti (ingresso 100-127 V) Una batteria: circa 51 minuti Utilizzando l'adattatore di alimentazione USB-C da 100 W DJI: Una batteria: circa 80 minuti

[1] I tempi di ricarica sono stati testati in laboratorio a temperatura ambiente di 25 °C. I tempi di ricarica possono aumentare in un ambiente a temperatura elevata.

NL

Veiligheid in één oogopslag

Lees vóór gebruik dit hele document zorgvuldig door, evenals alle veiligheids en wetelijke praktijken.

Waarschuwingen

- Plaats de oplaadhub bij het opladen van een extern apparaat of het accumuleren van stroom op een vlak, stabiel oppervlak met goede ventilatie. Zorg ervoor dat het apparaat goed geïsoleerd is, om brandgevaar te voorkomen.
- Raak de metalen klemmen van de accu's/ports niet aan. Reinig de metalen klemmen met een schone, droge doek als er vuil zichtbaar is.
- Zorg ervoor dat u de accu's met een laag accuvormen op tijd oopladt. Het wordt aanbevolen om de accu's in de oplaadhub op te slaan.

Gebruik

Opladen van de Intelligent Flight Batteries (Afbeelding A)

- De DJI MAVIC™ 240 W-voedingsadapter gebruiken: Sluit de Mini SDC-poort op de oplaadhub aan op een stopcontact en laden batterijen tegelijkertijd op te laden. De oplaadhub laadt eerst de batterij met een laag batterijniveau op tot hetzelfde niveau als de andere batterijen en laadt vervolgens de drie batterijen tegelijkertijd volledig op.
- DJI 100W USB-C-voedingsadapter en andere USB-C-laders gebruiken: Sluit de USB-C-poort op de oplaadhub aan op een stopcontact. De Intelligent Flight-batterij met het hoogste vermogensniveau wordt als eerste opgeladen en vervolgens worden de andere batterijen opgeladen in volgorde van vermogensnveau.

- Wanneer u de DJI Mavic 240 W-voedingsadapter gebruikt, kan de oplaadhub ook andere apparaten opladen die tegelijkertijd op de USB-C-poort zijn aangesloten. In dit geval zal de oplaadhub van de Intelligent Flight-batterijen toemenen.

De oplaadhub gebruiken als powerbank (Afbeelding B)

- Plaats een Intelligent Flight Battery in de oplaadhub. Sluit via de USB-C-poort een extern apparaat aan, zoals een mobiele telefoon of afstandsbediening.
- Druk op de functieknop en de statusled van de oplaadhub gaat continu groen branden. De accu met het laagste vermogensniveau wordt als eerste ontladen, gevolgd door de overige accu's die in volgorde worden ontladen. Om het opladen van het externe apparaat te stoppen, koppelt u het externe apparaat los van de oplaadhub.

- Als de resterende lading van een accu lager is dan 5%, kan de accu het externe apparaat niet opladen.
- Om over te schakelen naar het opladen van Intelligent Flight-batterijen, sluit u de USB-C-kabel opnieuw aan.

Stroom accumuleren (Afbeelding C)

- Steeek meer dan één accu in de oplaadhub en houd de functieknop ingedrukt totdat de statusled groen gaat branden. De statusled van de oplaadhub knippert groen en de lading wordt overgebracht van de accu met het laagste vermogensniveau naar de accu met het hoogste vermogensniveau.
- Om de accumulatie van stroom te stoppen, houdt u de functieknop ingedrukt totdat de statusled van de oplaadhub geel gaat branden. Druk na het stoppen van de accumulatie op de functieknop om het vermogen van de accu's te controleren.

- Het accumuleren van stroom stopt automatisch in de volgende situaties:
 - De ontvangende accu is volledig opgeladen of het vermogen van de accu die levert is lager dan 5%.
 - Er is een oplader of extern apparaat aangesloten op de oplaadhub tijdens het accumuleren van stroom.
- De accumulatie van stroom wordt gedurende meer dan 15 minuten onderbroken vanwege een abnormale accutemperatuur.
- Laad de accu na accumulatie zo snel mogelijk op met het laagste vermogensniveau om overladen te voorkomen.

Beschrijvingen van de statusled-indicator

Knipperpatroon	Beschrijving
Continu geel	De oplaadhub is niet actief
Knippert groen	De accu is aan het opladen of er wordt stroom geaccumuleerd
Continu groen	Alle accu's zijn volledig opgeladen of voeding aan het leveren aan externe apparaten
Knippert geel	De temperatuur van de accu's/240W voedingsadapter is te laag of te hoog (geen verdere actie nodig)
Continu rood	Voedingsfout of accufout (verwijder de accu's en plaats ze terug of haal de stekker uit het stopcontact en sluit de oplader aan)

Technische gegevens

Productmodel	CHX341-240
Compatibele voedingsadapter	DJI Mavic 240 W-voedingsadapter, DJI 100W USB-C-voedingsadapter, DJI 65 W draagbare oplader of andere USB Power Delivery- of PPS-opladers (vermogen van een PPS-lader ≥100 W)
Compatibel accumodel	BWX341-6654-14.32
Afmetingen	147×49×119 mm
Gewicht	176 g
Bedrijfstemperatuur	5 tot 40 °C
ingang	USB-C: 5-20 V ▬ 5 A Mini-SDC: 11,2-17,6 V ▬ Max 15 A
USB-C-uitgang	5-20 V ▬ 5 A (gevoed via de Intelligent Flight-batterij) 5-20 V ▬ 3 A (gevoed via de DJI Mavic 240 W-voedingsadapter)
Opladtid ^[1]	Met de DJI Mavic 240 W-voedingsadapter (geen apparaten aangesloten op de USB-C-poorten van de voedingsadapter en de oplaadhub): Drie batterijen tegelijkertijd opladen: Ca. 90 min (200-240 V ingang), ca. 110 min (100-127 V ingang) Eén batterij: Ca. 51 minuten De DJI 100 W USB-C-voedingsadapter gebruiken: Eén batterij: Ca. 80 minuten

[1] De oplaadtid is getest in een laboratoriumomgeving bij een temperatuur van 25 °C. De oplaadtid kan toenemen in een omgeving met een hogere temperatuur.

PL

Bezpieczeństwo w skrócie

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z całym niniejszym dokumentem oraz wszystkimi praktykami dotyczącymi bezpieczeństwa i zgodności z prawem.

Ostrzeżenia

- Podczas ładowania urządzenia zewnętrznego lub akumulowania energii umieść stację ładowania na płaskiej, stabilnej powierzchni z dobrą wentylacją. Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio izolowane, aby zapobiec zagrożeniom pożarowym.
- NIE WOLNO dotykać metalowych zacisków na gniazdach akumulatorów. Metalowe zaciski należy czyścić suchą, suchą szmatką, jeśli nagromadził się widoczny osad.
- Akumulatory o niskim poziomie naładowania należy od razu ładować. Zaleca się przechowywanie akumulatorów w stacji ładowania.

Użytkowanie

Ładowanie inteligentnego akumulatora lotniczego (rys. A)

- Korzystanie z zasilacza DJI MAVIC™ 240 W: Podłącz gniazdo Mini SDC stacji ładowania do gniazda zasilania, aby naładować trzy akumulatory jednocześnie. Stacja napierają ładuje akumulator o niższym poziomie naładowania do tego samego poziomu, który mają akumulatory o wyższym poziomie. Następnie ładuje trzy akumulatory jednocześnie.
- Korzystanie z zasilacza DJI 100 W USB-C oraz innych ładowarek USB-C: Podłącz port USB-C stacji ładowania do gniazda zasilania. W pierwszej kolejności zostanie naładowany inteligentny akumulator lotniczy o najwyższym poziomie naładowania. Reszta zostanie naładowana kolejno zgodnie z poziomem naładowania.

- W przypadku korzystania z zasilacza DJI Mavic 240 W, stacja ładowania może jednocześnie ładować także inne urządzenia podłączone do portu USB-C. W takiej sytuacji czas ładowania inteligentnego akumulatora lotniczego ulegnie wydłużeniu.

Korzystanie ze stacji ładowania jako powerbanku (rys. B)

- Włóż inteligentne akumulatory lotnicze do stacji ładowania. Przech port USB-C podłącz urządzenie zewnętrzne, takie jak telefon komórkowy lub kontroler zdalnego sterowania.
- Naciśnij przycisk funkcyjny, a dioda LED stanu stacji ładowania zaświeci się ciągłym światłem zielonym. Akumulator o najwyższym poziomie naładowania zostanie rozładowany jako pierwszy, a potem, kolejno pozostałe akumulatory. Aby zatrzymać ładowanie urządzenia zewnętrznego, odłącz je od stacji ładowania.

- Jeśli pozostały poziom naładowania akumulatora jest niższy niż 5%, akumulator nie może ładować urządzeń zewnętrżnych.
- Aby przelać ładowanie na inteligentne akumulatory lotnicze, należy ponownie podłączyć kabel USB-C.

Moc ładowania (rys. C)

- Włóż więcej niż jeden akumulator do stacji ładowania, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny, aż dioda LED stanu zmieni kolor na zielony. Dioda LED stanu koncentrator ładującego miga na zielono, a ładunek jest przenoszony z akumulatora o najwyższym poziomie mocy do akumulatora o najwyższym poziomie mocy.
- Aby zatrzymać akumulację energii, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny, aż dioda LED stanu zmieni kolor na żółty. Po zatrzymaniu akumulacji energii naciśnij przycisk funkcyjny, aby sprawdzić poziomy naładowania akumulatorów.

- Akumulacja energii zatrzymuje się automatycznie w następujących sytuacjach:
 - Akumulator odbierający jest w pełni naładowany lub moc wyjściowa akumulatora wysyłającego spadła poniżej 5%.
 - Podczas gromadzenia energii do stacji ładowania podkłada się ładowarkę lub urządzenie zewnętrzne.
 - Akumulacja energii została przerwana na dłużej niż 15 minut z powodu nieprawidłowej temperatury akumulatora.
- Po akumulacji energii należy jak najszybciej naładować akumulator o najniższym poziomie mocy, aby uniknąć nadmiernego rozładowania.

Opisy diod LED stanu

Sposób migania	Opis
Świeci stale na żółto	Stacja ładowania nie jest obciążona
Pulsuje na zielono	Ładowanie akumulatora lub gromadzenie energii
Świeci na zielono	Wszystkie akumulatory są w pełni naładowane lub zostały urządzenia zewnętrzne
Miga na żółto	Zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura akumulatorów lub zasilacza 240 W (nie jest wymagana dalsze działanie)
Świeci stałym światłem na czerwono	Błąd zasilania lub akumulatora (wyjmij i ponownie włóż akumulator lub odłącz i podłącz ładowarkę)

Dane techniczne

Model produktu	CHX341-240
Kompatybilny zasilacz	Zasilacz DJI Mavic 240 W lub DJI 100 W USB-C, ładowarka przenośna DJI 65 W lub inne urządzenie zasilające USB będące PPS (Programable Power Supply) (moc ładowarki PPS to ≥100 W)
Kompatybilny model akumulatora	BWX341-6654-14.32
Wymiary	147×49×119 mm
Masa	176 g
Temperatura robocza	Od 5 do 40 °C
Wejście	USB-C: 5–20 V ▬ maks. 5 A Mini SDC: 11,2–17,6 V ▬ maks. 15 A
Wyjście USB-C	5-20 V ▬ Maks. 5 A (zasilanie przez inteligentny akumulator lotniczy) 5-20 V ▬ Maks. 3 A (zasilanie przez Mini SDC 240 W)
Czas ładowania ^[1]	Korzystanie z zasilacza DJI Mavic 240 W (bez podłączonych urządzeń do portów USB-C zasilacza lub stacji ładowania): Ładuje jednocześnie trzy akumulatory: około 90 min (wejście 200-240 V), około 110 min (wejście 100-127 V) Jeden akumulator: około 51 min Korzystanie z zasilacza DJI 100 W USB-C: Jeden akumulator: około 80 min

[1] Czas ładowania przetestowano w warunkach laboratoryjnych, w temperaturze 25°C. Czas ładowania może ulec wydłużeniu, jeśli temperatura otoczenia będzie wyższa.

PT

Resumo sobre segurança

Leia atentamente este documento na íntegra e todas as práticas seguras e legais indicadas antes de utilizar o produto.

Avisos

- Coloque o centro de carregamento numa superfície plana e estável com boa ventilação ao carregar um dispositivo externo ou ao acumular energia. Certifique-se de que o dispositivo está devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
- NÃO tente tocar nos terminais de metal das portas da bateria. Se existir qualquer acumulação visível de sujidade, limpe os terminais de metal com um pano limpo e seco.
- Certifique-se de que carrega as baterias com pouca carga a tempo. Recomenda-se que guarde as baterias no terminal de carregamento.

Utilização

Carregar baterias de voo inteligentes (Figura A)

- Utilizar o transformador DJI MAVIC™ de 240 W. Lige a porta Mini SDC da estação de carregamento a uma tomada elétrica para carregar três baterias em simultâneo. A estação de carregamento carrega primeiro a bateria com um nível baixo até ao mesmo nível das outras baterias e, depois, descarrega totalmente as três baterias em simultâneo.
- Utilizar o transformador USB-C DJI de 100 W e outros carregadores USB-C: Ligue a porta USB-C da estação de carregamento a uma tomada elétrica. A bateria de voo inteligente com o nível de potência mais elevado será carregada primeiro e depois as restantes serão carregadas em sequência de acordo com os respetivos níveis de carga.

- Ao utilizar o transformador DJI Mavic de 240 W, a estação de carregamento também carrega outros dispositivos ligados à porta USB-C em simultâneo. Neste caso, o tempo de carregamento das baterias de voo inteligente irá aumentar.

Utilizar o Terminal de Carregamento como um Power Bank (Figura B)

- Insira uma bateria de voo inteligente no terminal de carregamento. Ligue um dispositivo externo através da porta USB-C como um telemóvel ou outro móvel.
- Primo o botão de função, e o LED de estado do terminal de carregamento fica verde continuamente aceso. A bateria com o nível de carga mais baixo será descarregada primeiro e as restantes serão descarregadas em sequência. Para parar de carregar o dispositivo externo, desligue o dispositivo externo do terminal de carregamento.

- Se a carga restante de uma bateria for inferior a 5%, a bateria não pode carregar o dispositivo externo.
- Para mudar para o carregamento das baterias de voo inteligentes, volte a ligar o cabo USB-C.

Energia acumulada (Figura C)

- Insira mais do que uma bateria no terminal de carregamento e prima sem soltar o botão de função até que o LED de estado fique verde. O LED de estado do terminal de carregamento pisca a verde e a carga é transferida da bateria com o nível de energia mais baixo para a bateria com o nível de energia mais elevado.
- Para parar de acumular energia, prima sem soltar o botão de função até que o LED de estado fique amarelo. Depois de parar a acumulação de energia, prima o botão de função para verificar o nível de energia das baterias.

- A acumulação de energia para automaticamente nas seguintes situações:
 - A bateria receptora está totalmente carregada ou a energia da bateria de saída é inferior a 5%.
 - Um carregador ou dispositivo externo é ligado ao terminal de carregamento durante a acumulação de energia.
 - A acumulação de energia é interrompida durante mais de 15 minutos devido a uma temperatura anormal da bateria.
- Após a acumulação de energia, carregue a bateria com o nível de energia mais baixo assim que possível para evitar a descarga excessiva.

Descrições do Estado do Indicador LED

Padrão de intermitência	Descrição
Luz amarela continuamente acesa	O terminal de carregamento está inativo
Impulsos verdes	Carregar a bateria ou acumular energia
Luz verde continuamente acesa	Todas as baterias totalmente carregadas ou a fornecer energia a dispositivos externos
Luz amarela a piscar	A temperatura das baterias / adaptador de energia 240 W é demasiado baixa ou demasiado elevada (não são necessárias outras operações)
Luz vermelha continuamente acesa	Erro da fonte de alimentação ou erro da bateria (remova e volte a inserir as baterias ou desligue e ligue o carregador)

Especificações

Modelo do produto	CHX341-240
Transformador compatível	Transformador DJI Mavic de 240 W, transformador USB-C DJI de 100 W, carregador portáti DJI de 65W ou outros carregadores USB PD ou PPS (fonte de alimentação programável) (potência de um carregador PPS ≥100 W)
Modelo de bateria compatível	BWX341-6654-14.32
Dimensões	147×49×119 mm
Peso	176 g
Temperatura de funcionamento	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)
Entrada	USB-C: 5-20 V ▬ 5 A Mini SDC: 11,2-17,6 V ▬ 15 A
Saída USB-C	5-20 V ▬ 5 A (alimentada pela bateria de voo inteligente) 5-20 V ▬ 3 A (alimentada pelo transformador DJI Mavic de 240 W)
Tempo de carregamento ^[1]	Utilizar o transformador DJI Mavic de 240 W (sem dispositivos ligados às portas USB-C, no transformador nem na estação de carregamento): Três baterias carregadas em simultâneo: Aprox. 90 min. (entrada de 200-240 V), Aprox. 110 min. (Entrada de 100-127 V) Uma bateria: Aprox. 51 minutos Utilizar o transformador USB-C DJI de 100 W: Uma bateria: Aprox. 80 minutos

[1] O tempo de carregamento foi testado num ambiente de laboratório a uma temperatura de 25 °C (77 °F). O tempo de carregamento pode aumentar num ambiente com temperaturas mais elevadas.

PT-BR

Noções de segurança

Leia com atenção este documento por inteiro e todas as práticas seguras e legais fornecidas antes do uso.

Avisos

- Coloque o Carregador com múltiplas entradas em uma superfície plana e estável, com boa ventilação, ao carregar um dispositivo externo ou acumular energia. O dispositivo deve estar devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
- NÃO toque nos terminais metálicos nas entradas da bateria. Se houver acumulação visível de sujeira nos terminais metálicos, limpe-os com um pano limpo e seco.
- Certifique-se de carregar as baterias com baixa carga a tempo. Recomenda-se armazenar as baterias no Carregador com múltiplas entradas.

Uso

Como carregar Baterias de Voo Inteligentes (Figura A)

- Ao usar o adaptador de energia 240 W DJI MAVIC™, Conecte a entrada Mini SDC no carregador com múltiplas entradas a uma tomada elétrica para carregar três baterias simultaneamente. O carregador com múltiplas entradas carrega primeiro a bateria com nível menor para o mesmo nível das outras baterias e, em seguida, carrega as três baterias simultaneamente.
- Ao usar o adaptador de energia USB-C 100 W DJI e outros carregadores USB-C: Conecte a entrada USB-C no carregador com múltiplas entradas a uma tomada elétrica. A Bateria de Voo Inteligente com o maior nível de energia será carregada primeiro; as outras serão carregadas em sequência, de acordo com seus níveis de energia.

- Ao usar o adaptador de energia 240 W DJI Mavic, o carregador com múltiplas entradas também pode carregar simultaneamente outros equipamentos conectados à entrada USB-C. Neste caso, o tempo de carregamento das Baterias de Voo Inteligente irá aumentar.

Como utilizar o Carregador com múltiplas entradas como Carregador portáti (Figura B)

- Insira uma Bateria de Voo Inteligente no Carregador com múltiplas entradas. Conecte um dispositivo externo, como um controle remoto ou celular, por meio da entrada USB-C.
- Pressione o botão Função e o LED de status do Carregador com múltiplas entradas ficará acendido em verde. A bateria com o menor nível de energia será descarregada primeiro, seguida pelas demais, que serão descarregadas em sequência. Para interromper o carregamento do dispositivo externo, desconecte-o do Carregador com múltiplas entradas.

- Se a carga restante de uma bateria for inferior a 5%, ela não poderá carregar o dispositivo externo.
- Reconecte o cabo USB-C para alternar para o carregamento de Baterias de Voo Inteligentes.

Como acumular energia (Figura C)

- Insira mais de uma bateria no Carregador com múltiplas entradas e pressione e mantenha o botão Função pressionado até que o LED de status fique verde. O LED de status do Carregador com múltiplas entradas pulsará em verde e a carga será transferida da bateria com o nível de carga mais baixo para a bateria com o nível mais alto.
- Para interromper o acúmulo de carga, pressione e mantenha o botão Função pressionado até que o LED de status fique verde. Após o acúmulo de carga ser interrompido, pressione o botão Função para verificar o nível de carga das baterias.

- O acúmulo de carga será interrompido automaticamente nas seguintes situações:
 - A bateria receptora está totalmente carregada ou a carga da bateria de saída é inferior a 5%.
 - Um carregador ou dispositivo externo está conectado ao Carregador com múltiplas entradas durante o acúmulo de carga.
 - O acúmulo de carga é interrompido por mais de 15 minutos devido à temperatura anormal por mais de 15 minutos devido à temperatura anormal por mais de 15 minutos.
- Após acumular carga, carregue o mais rápido possível a bateria com o nível de carga mais baixo para evitar descarga excessiva.

Descrições dos LEDs indicadores de status

Padrão de luzes intermitentes	Descrição
Aceso em amarelo	O Carregador com múltiplas entradas está inativo
Pulsa em verde	Carregar a bateria ou acumular carga
Aceso em verde	Todas as baterias estão completamente carregadas ou fornecendo carga a dispositivos externos
Piscando em amarelo	A temperatura das baterias/adaptador de energia 240 W está muito baixa ou muito alta (nenhuma operação adicional é necessária)

Аcesso em vermelho	Falha na fonte de alimentação ou falha da bateria (remova e reinsira as baterias ou desconecte e conecte o carregador)
Especificações	
Modelo do produto	CHX341-240
Adaptadores de energia compatíveis	Adaptador de energia 240 W DJI Mavic, Adaptador de energia USB-C 100 W DJI, Adaptador portátil 65 W DJI ou outros distribuidores de energia USB ou carregadores PPS (Fonte de energia programável) (energia de um carregador PPS ≥100 W)
Modelo de bateria compatível	BW0341-6654-14.32
Dimensões	147x9x119 mm
Peso	176 g
Temperatura de funcionamento	5° a 40 °C
Entrada	USB-C: 5 a 20 V $\Rightarrow$ Máx. 5 A Mini SDC: 11,2 a 17,6 V $\Rightarrow$ Máx. 15 A
Saída USB-C	5 a 20 V $\Rightarrow$ Máx. 5 A (alimentado através da Bateria de Voo Inteligente) 5 a 20 V $\Rightarrow$ Máx. 3 A (alimentado através do adaptador de energia 240 W DJI Mavic)
Tempo de carregamento ⁽¹⁾	As usar o adaptador de energia 240 W DJI Mavic (nenhum dispositivo conectado às entradas USB-C no adaptador de energia e no carregador com múltiplas entradas): Três baterias carregadas simultaneamente: Aprox. 90 min (entrada: 200 a 240 V), aprox. 110 min (entrada: 100 a 127 V). Uma bateria: Aprox. 51 minutos As usar o adaptador de energia USB-C 100 W DJI: Uma bateria: Aprox. 80 minutos

[1] O tempo de carregamento foi testado em ambiente laboratorial a uma temperatura de 25 °C. Esse tempo pode ser maior em um ambiente com temperatura mais elevada.

RU

Краткий обзор правил техники безопасности

Внимательно ознакомьтесь с данным документом и правилами техники безопасности перед использованием продукта.

Предупреждения

- Во время зарядки внешних устройств или накопления энергии поместите зарядный концентратор на ровную и устойчивую поверхность с хорошей вентиляцией. Во избежание опасности возгорания убедитесь, что устройство изолировано.
- Не касайтесь металлических контактов на разъемах аккумулятора. При наличии налета очистите металлические контакты чистой сухой тканью.
- Заряжайте аккумуляторы с низким зарядом одновременно. Рекомендуется хранить аккумуляторы в зарядном концентраторе.

Использование

Зарядка аккумуляторов Intelligent Flight Battery (Рис. А)

- Использование адаптера питания DJI MAVIC™ 240 Вт: подключите порт Mini SDC на зарядном концентраторе к розетке, чтобы зарядить одновременно три аккумулятора. Зарядный концентратор сначала заряжает аккумулятор с низким уровнем заряда до уровня остальных аккумуляторов, затем полностью заряжаются одновременно все три аккумулятора.
- Использование адаптера питания DJI USB-C 100 Вт и других зарядных устройств с портом USB-C: подключите порт USB-C на зарядном концентраторе к розетке. Первым будет заряжен аккумулятор Intelligent Flight Battery с максимальным уровнем заряда, затем остальные аккумуляторы по порядку в соответствии с их уровнем заряда.

- Если используется адаптер питания DJI Mavic 240 Вт, зарядный концентратор также может одновременно заряжать остальные устройства, подключенные к порту USB-C. В этом случае время зарядки аккумуляторов Intelligent Flight Battery увеличится.

Использование зарядного концентратора в качестве внешнего аккумулятора (Рис. В)

- Установите аккумулятор Intelligent Flight Battery в зарядный концентратор. Подключите такие внешние устройства, как мобильный телефон или пульт управления, через порт USB-C.
 - Нажмите кнопку функций, и светодиодный индикатор состояния зарядного концентратора загорится зеленым. Аккумулятор с минимальным уровнем заряда загорится первым, а остальные аккумуляторы будут разряжаться после него по порядку. Чтобы прекратить зарядку внешнего устройства, отсоедините его от зарядного концентратора.
- Если оставшийся заряд аккумулятора меньше 5%, он не сможет заряжать внешнее устройство.
 - Для переключения на зарядку аккумуляторов Intelligent Flight Battery отсоедините кабель USB-C от концентратора.

Накопление питания (Рис. С)

- Установите несколько аккумуляторов в зарядный концентратор, затем нажмите и удерживайте кнопку функций, пока светодиодный индикатор состояния зарядного концентратора начнет мигать зеленым цветом, что означает передачу заряда из аккумулятора с наибольшим зарядом в аккумулятор с наименьшим зарядом.
 - Чтобы остановить накопление питания, нажмите и удерживайте кнопку функций, пока светодиодный индикатор состояния не загорится Желтый. После прекращения накопления питания нажмите кнопку функций, чтобы проверить уровень заряда аккумуляторов.
- Накопление питания прекратится автоматически в следующих ситуациях:
 - Получающий питание аккумулятор полностью заряжен или заряд питающего аккумулятора ниже 5%.
 - Зарядное или внешнее устройство подключено к зарядному концентратору во время накопления питания.
 - Накопление питания прервано на более 15 минут при аномальной температуре аккумулятора.
 - После накопления питания зарядите аккумулятор с самым низким уровнем заряда как можно скорее во избежание чрезмерной разрядки.

Описание сигналов светодиодных индикаторов состояния

Характер мигания	Описание
Желтый индикатор горит непрерывно	Зарядный концентратор не используется
Пulsирует зеленым	Зарядка аккумулятора или накопление питания
Зеленый индикатор горит непрерывно	Все аккумуляторы полностью заряжены или выполняется подача питания на внешние устройства
Мигание желтым	Температура аккумуляторов или адаптера питания 240 Вт слишком низкая или слишком высокая (дальнейшая операция не требуется)
Непрерывный красный цвет	Ошибка подачи питания или ошибка аккумулятора (заставьте аккумулятор и установите его обратно либо отсоедините зарядное устройство и подключите его снова)

Технические характеристики

Модель продукта	CHX341-240
Совместимый адаптер питания	Адаптер питания DJI Mavic 240 Вт, адаптер питания DJI USB-C 100 Вт, портативное зарядное устройство DJI 65 Вт или другие зарядные устройства US Power Delivery или PPS (программируемый источник питания) (мощность зарядного устройства PPS ≥ 100 Вт)
Совместимая модель аккумулятора	BW0341-6654-14.32
Размеры	147x9x119 мм
Масса	176 г
Диапазон рабочих температур	от 5° до 40°C
Вход	USB-C: 5–20 В $\Rightarrow$ макс. 5 А Mini SDC: 11,2–17,6 В $\Rightarrow$ макс. 15 А
Выход USB-C	5–20 В $\Rightarrow$ макс. 5 А (питание от аккумулятора Intelligent Flight Battery) 5–20 В $\Rightarrow$ макс. 3 А (питание от адаптера питания DJI Mavic 240 Вт)
Время зарядки ⁽¹⁾	Использование адаптера питания DJI Mavic 240 Вт (без устройств, подключенных к портам USB-C на адаптере питания и зарядном концентратору): Три аккумулятора заряжаются одновременно: прибл. 90 мин (выход 200–240 В, прибл. 110 мин (выход 100–127 В) Один аккумулятор: прибл. 51 минут Использование адаптера питания DJI USB-C 100 Вт: Один аккумулятор: прибл. 80 минут

[1] Время зарядки вычислено в лабораторных условиях при температуре 25 °C (77 °F). Время зарядки может увеличиться в условиях повышенной температуры.

Compliance Information

FCC Compliance Statement: Supplier's Declaration of Conformity
Product name: DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub
Model Number: CHX341-240
Responsible Party: DJI Research LLC
Responsible Party Address: 17301 Edwards Road, Cerritos, CA 90703
Website: www.dji.com
We, DJI Technology, Inc., being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate complying with all applicable FCC rules and regulations.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

ISED Compliance

CAN ICES-003 (B)NBM-003(B)



EU Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU, Directive 2012/19/EU (WEEE), Directive 2011/65/EU (RoHS), and Regulation 1907/2006 (REACH).
A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance
EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

GB Compliance Statement: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that this device (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.
A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

Декларация о соответствии на ЕС: С настоящего СЗ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. декларира, че това устройство (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) е в съответствие с основните изисквания и други приложими изисквания на Директива 2014/30/ЕС, Директива 2012/19/ЕС (ОЕОЕ), Директива 2011/65/ЕС (РОHS) и Регламент 1907/2006 (REACH).
А копие от Декларацията за съответствие на ЕС е достъпно онлайн на адрес www.dji.com/euro-compliance
Адрес за контакт в ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

EU Izjava o skladnosti: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ovime izjavljuje da je ovaj uređaj (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) u skladu sa esencijalnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/30/EU, Direktive 2012/19/EU (OEOD), Direktive 2011/65/EU (ROHS) i Uredbe 1907/2006 (REACH).
Kopie EU prohlášení o shodě je k dispozici online na webu www.dji.com/euro-compliance
Adresa za kontakt u EU: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

EU prohlášení o shodě: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto prohlašuje, že toto zařízení (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/30/EU, směrnice 2012/19/EU (OEEZ), směrnice 2011/65/EU (ROHS) a nařízení 1907/2006 (REACH).
Kopie EU prohlášení o shodě je k dispozici online na adrese www.dji.com/euro-compliance
Kontaktní adresa v EU: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

EU-oversensstemmeserklæring: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklærer hermed, at denne enhed (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/30/EU, direktiv 2012/19/EU (WEEE), direktiv 2011/65/EU (ROHS) og forordning 1907/2006 (REACH).
En kopi af EU-oversensstemmeserklæringen er tilgængelig online på www.dji.com/euro-compliance
Kontaktadresse i EU: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

EU-nailevgenverklaring: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. verklaart hierbij dat het apparaat (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2012/19/EU (AEEA), Richtlijn 2011/65/EU (ROHS) en Verordening 1907/2006 (REACH).
Een kopie van de EU-conformiteitsverklaring is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance
Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Duitsland

Euroopa Liidu vastustusavaldus: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. hindeb sellega, et see seade (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) vastab direktiivi 2014/30/EU, direktiivi 2012/19/EU (WEEE), direktiivi 2011/65/EU (ROHS) ja määruse 1907/2006 (REACH) põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.
Otsesaia liidu vastustusavaldust on saadaval järgmisel aadressil: www.dji.com/euro-compliance
Euroopa Liidu kontaktadress: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

EU-vaatimusten täyttävyyseri: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tähtsustab täiten, että tämä laite (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) täyttää direktiivin 2014/30/EU, direktiivin 2012/19/EU (WEEE) olennaiset vaatimukset ja muuten asiaankuuluvien määräysten mukainen, direktiivi 2011/65/EU (ROHS) ja asetus 1907/2006 (REACH).
Otsesaia liidu vastustusavaldust on saadaval järgmisel aadressil: www.dji.com/euro-compliance
EU-ühisotsustus: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Soõika

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Η SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των κατωτέρω οδηγιών: της οδηγίας 2014/30/ΕΕ, της οδηγίας 2012/19/ΕΕ (ΑΗΗΕ), της οδηγίας 2011/65/ΕΕ (ΡΟΗS) και του κανονισμού 1907/2006 (ΕΚΟΕΕ).
Αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στο διαδικτυακό site διαδικτυακό www.dji.com/euro-compliance
Ευρωπαϊκή διεύθυνση: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

EU megfelelési nyilatkozat: Az SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. nyilatkozik, hogy az eszköz (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) megfelel a következők alapvető követelményeinek és más vonatkozó előírásainak a 2014/30/EU irányelv, a 2012/19/EU (WEEE), a 2011/65/EU (ROHS) és az 1907/2006/EU rendelet (REACH).
Az EU Megfelelési Nyilatkozat egy példányát elérhető a következő címen: www.dji.com/euro-compliance
Kopir az EU megfelelési nyilatkozatát online saadaval a következő címen: www.dji.com/euro-compliance
Kopir az EU megfelelési nyilatkozatát online saadaval a következő címen: www.dji.com/euro-compliance
Kontaktadresa v EU: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

Samravný vyhlásenie ESB: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/30/EU, smernice 2012/19/EU (OEEZ), smernice 2011/65/EU (ROHS) a nariadenia 1907/2006 (REACH).
Kopie EU vyhlásenia o zhode pre EÚ je k dispozícii online na lokalite www.dji.com/euro-compliance
Kontaktná adresa v EÚ: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

Râleas Conthlonta AE: Dearbhláimh SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. go bhfuil an gléas seo (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) i gcomhréir le ceanglaíocht fhor-riachtanacha agus forálacha ábhartha eile de Threoir 2014/30/EU, Treoir 2012/19/EU (AEEA), Treoir 2011/65/ROHS (ROHS) agus Rialachán 1907/2006 (REACH).
Tá cóip de Dearbhú Conthlonta AE ar fáil ar líne ag www.dji.com/euro-compliance
Teicníc uileilíne: DJI GmbH, Tionscal 12, 97618, Niederlauer, AE, An Ghearmáin

ES atbilstības paziņojums: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ar šo paziņo, ka šī ierīce (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) atbilst Direktīvas 2014/30/EU, Direktīvas 2012/19/ES (AEEA), Direktīvas 2011/65/ES (ROHS) un Regulas 1907/2006 (REACH) būtiskajām prasībām un citiem ar šiem aktiem noteiktiem.
ES atbilstības deklarācijas kopiju pieejama tiešsaistē vietnē www.dji.com/euro-compliance
Kontaktdrēstā adrese v EŪ: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

ES atbilstības deklarācija: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD.: patvirtina, kad prietais (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) atitinka esminius reikalavimus bei kitas susijusias nuostatas, kurios nurodytos Direktyvoje 2014/30/ES, Direktyvoje 2012/19/ES (AEEA), Direktyvoje 2011/65/ROHS ir Reglamente 1907/2006 (REACH).
ES atbilstības deklaracijos kopiją pateiksia tiesiai svetainėje www.dji.com/euro-compliance
Kontaktinė adresas v EŲ: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vokietija

UE Deklarazjoni ta Konformità: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. b'dan tidklkka li d-in li mudel tal-apparat (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) huwa konformi mar-reqolozzi essenzjali u dispozizzjonijiet oħra rilevanti tad-Direttiva 2014/30/UE, Direttiva 2012/19/UE (WEEE), Direttiva 2011/65/UE (ROHS) u l-Regolament 1907/2006 (REACH).

Kopja tad-Diklarazzjoni ta Konformità UE hija disponibbli online www.dji.com/euro-compliance
Indirizz ta' kuntatt UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Deklaracja zgodności UE: Firma SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. niniejszym deklaruje, że urządzenie (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi istotnymi przepisami określonymi w Dyrektywie 2014/30/UE, Dyrektywie 2012/19/UE (WEEE), Dyrektywie 2011/65/UE (ROHS) oraz Rozporządzeniu 1907/2006 (REACH).
Kopia Deklaracji zgodności UE jest dostępna pod adresem www.dji.com/euro-compliance
Adres kontaktowy UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

Declaracão de Conformidade da UE: A SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara pelo presente que este dispositivo (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes da Diretiva 2014/30/UE, da Diretiva 2012/19/UE (REEE), da Diretiva 2011/65/UE (ROHS) e do Regulamento 1907/2006 (REACH).
Uma cópia da Declaração de Conformidade da UE está disponível online em www.dji.com/euro-compliance
Endereço de contato da UE: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Alemanha

Declarate de conformitate UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declară prin prezenta că acest dispozitiv (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) este în conformitate cu cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/30/UE, Directivei 2012/19/UE (WEEE), Directivei 2011/65/UE (ROHS) și Regulamentului 1907/2006 (REACH).
O copie a Declarației de conformitate UE este disponibilă online la www.dji.com/euro-compliance
Adresa de contact UE: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Vyhlašení o shodě s předpisy EU: Společnost SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. tímto vyhlásuje, že toto zařízení (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/30/EU, směrnice 2012/19/EU (OEEZ), směrnice 2011/65/EU (ROHS) a nařízení 1907/2006 (REACH).
Kopie vyhlášení o shodě pre EÚ je k dispozici online na lokalite www.dji.com/euro-compliance
Kontaktná adresa v EÚ: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

Izjava EU o skladnosti: Družba SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. s tem izjavlja, da je ta naprava (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) skladna z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/30/EU, Direktive 2012/19/EU (WEEE), Direktive 2011/65/EU (ROHS) in Uredbo 1907/2006 (REACH).
Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletni na povezavi www.dji.com/euro-compliance
Kontaktni naslov v EU: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

EU-försäkran om överensstämmelse: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. intygar härmed att denna enhet (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 2014/30/EU, Direktiv 2012/19/EU (WEEE), Direktiv 2011/65/EU (ROHS) och Förordning 1907/2006 (REACH).
En kopia av EU-försäkran om överensstämmelse finns online på www.dji.com/euro-compliance
Kontaktadress i EU: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

AB Uygunluk Beyanı: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD., bu cihazın (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) Direktif 2014/30 AB, Direktif 2012/19/AB (WEEE), Direktif 2011/65/AB (ROHS) ve Yönetmelik 1907/2006 (REACH) temel gerekliliklerini ve diğer ilgili hükümlerle uyumlu olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanının bir kopyasını çevrimiçi olarak www.dji.com/euro-compliance adresinden bulabilirsiniz.
AB iletiliş adresi: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya

Déclaration de conformité UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. déclare par la présente que l'appareil (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) est en conformité avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/30/UE, de la Directive 2012/19/UE (WEEE), de la Directive 2011/65/UE (ROHS) et du Règlement 1907/2006 (REACH).
Une copie de la Déclaration de conformité UE est disponible en ligne à www.dji.com/euro-compliance
Adresse de contact UE: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Allemagne

EU-Konformitätserklärung: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. erklärt hiermit, dass dieses Gerät (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE), der Richtlinie 2011/65/EU (ROHS) und der Verordnung 1907/2006 (REACH) entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung ist online verfügbar unter www.dji.com/euro-compliance
EU-Kontaktadresse: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. dichiara che il presente dispositivo (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/30/UE, Direttiva 2012/19/UE (RAEE), Direttiva 2011/65/UE (ROHS) e del Regolamento 1907/2006 (REACH).
Una copia della Dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo www.dji.com/euro-compliance
Indirizzo di contatto per l'UE: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Declaración de conformidad de la UE: SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. declara por la presente que este dispositivo (DJI Mavic 4 Pro Parallel Charging Hub (CHX341-240)) cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/30/UE, la Directiva 2012/19/UE (RAEE), la Directiva 2011/65/UE (ROHS) y el Reglamento 1907/2006 (REACH).
Puede obtener una copia de la Declaración de conformidad de la UE en línea en www.dji.com/euro-compliance
Dirección de contacto en la UE: DJ GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Alemania

Environmentally friendly disposal
Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collection point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this you personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung
Dies ist das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Elektrogeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden. Die Entsorgung in öffentlichen Sammelstellen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die persönlichen oder vertraulichen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu löschen und die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektrogeräte für dich kostenlos zurückzunehmen. Durch diesen persönlichen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohstoffen und zur Entsorgung von giftigen Substanzen beitragen. Mit diesem Aufwand leistest du einen wertvollen Beitrag zur Umweltschutz. Die Entsorgung von Altgeräten ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die persönlichen oder vertraulichen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten zu löschen und die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Die Händler sind verpflichtet, Elektrogeräte für dich kostenlos zurückzunehmen. Durch diesen persönlichen Aufwand kannst du zur Wiederverwertung von wertvollen Rohstoffen und zur Entsorgung von giftigen Substanzen beitragen. Mit diesem Aufwand leistest du einen wertvollen Beitrag zur Umweltschutz.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente
Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos sin coste alguno. El propietario de los aparatos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique
Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipal par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico
I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso i punti di raccolta pubblici o simili punti di raccolta. Con questo piccolo impegno personale contribuirai al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuvriendelijke afvoer
Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Het afvoeren van deze apparaten op gemeentelijke afvalpunten is gratis. De eigenaar van de oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op een of andere vergelijkbare inzamelplek. Met deze kleine persoonlijke inspanning draagt u bij aan het recyclen van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminación ecológica
Los aparatos eléctricos antiguos no podem ser eliminados juntamente con os materiais residuais. Tém de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É responsabilidade do proprietário dos aparelhos antigos levar os estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Изоляция с оглед опазване на околната среда
Старите електрически уреди не трябва да се отстраняват заедно с битовите отпадъци, а отделно. Изхвърлянето в общински пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е длъжен да ги донесе до уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

Ökologisk šetrná likvidace
Stará elektrická zařízení nesmí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována odděleně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do sběrných míst nebo do podobných sběrných míst. S touto malou osobní úsilím přispíváte k recyklaci cenných surovin a k zpracování toxických látek.

Miljøvenlig bortskaffelse
Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med restaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejerne af gamle apparater har ansvaret for at bringe dem til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

Απορρίψην φιλική προς το περιβάλλον
Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορριφθούν μαζί με το υπόλοιπο απορριμμάτων, αλλά να απορριφθούν χωριστά. Η απόρριψη στο δημόσιο σημείο συλλογής ή στα κοινά σημεία είναι χωρίς κόστος. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών στα κοινά ή στα παρόμοια σημεία συλλογής. Με αυτό το μικρό προσωπικό усилие, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και τη επεξεργασία των τοξικών ουσιών.

Keskonnussalastat kasutusel kõvaldamine
Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda eraldi kasutades avalikke kogumispunkte. Kogumise avalikest punktist on tasuta. Kogumise vastutav on kasutaja, kes peab tooteid viima kogumispunktesse või sarnalistesse kogumispunktesse. Selline väike isiklik panus aitab kaasa väärtuslike toorainete ringlusele ja mürgiste ainete töötlemisele.

Atteikšanās ekoloģiski apstrāde
Vecās elektriskās iekārtas nedrīkst likvidēt kopā ar pārējiem atkritumiem, bet jāatse